

HG®

woonkamer

séjour

Zilverpoets Polish pour l'argent

Superglans als nieuw
Super brillant, comme neuf

Reinigt snel zonder krassen

Langdurig resultaat

Nettoie rapidement sans rayer

Des résultats durables



125 ml e

HG zilverpoets

- krast absoluut niet
- voor superglans

HG zilverpoets is een zeer uitgekiend, modern "zilverpoets" product. Van ocht poetsen is eigenlijk geen sprake, want door de speciaal geselecteerde polijstmiddelen wordt al tijdens het inwrijven de aanslag verwijderd. *HG zilverpoets* krast niet en is daarom veilig te gebruiken op alle (antieke) zilveren voorwerpen. Door het handige doseerpompje is het schoon, eenvoudig en zuinig in gebruik.

Attentie: zie binnenzijde.

HG polish pour l'argent

- ne griffe absolument pas
- pour un résultat ultra brillant

HG polish pour l'argent est un produit astucieux et moderne d'«astiquage». Ils n'est plus question de frotter, puisque les composants polissants spécialement sélectionnés éliminent les dépôts oxydés dès l'application. *HG polish pour l'argent* ne provoque pas de rayures et peut donc être utilisé en toute sécurité sur tous les objets en argent (ou en métal argenté), même antiques. Le flacon doseur à pompe en rend l'emploi propre, facile et économique.

Attention: voir à l'intérieur.

HG Silberputzmittel

- kratzt absolut nicht
- für super Glanz

HG Silberputzmittel ist ein sehr ausgeklügeltes, modernes „Silberputz“-Produkt. Von richtigem Putzen kann eigentlich nicht die Rede sein, denn dank der speziell ausgesuchten Poliermittel wird schon während des Einreibens der Ansatz entfernt. *HG Silberputzmittel* kratzt nicht und ist darum zuverlässig bei allen Silbergegenständen anzuwenden. Durch die praktische Dosierpumpe ist sie sauber, einfach und sparsam im Gebrauch.

Achtung: siehe Innenseite.



- NL WAARSCHUWING
- FR ATTENTION
- DE ACHTUNG



HG International b.v.,
P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere,
Nederland/Pays-Bas/Niederlande,
Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: UK7V-EDUK-Q109-YTNA

HG Doet wat het belooft. | HG Tient ses promesses.



0549100101303 2511

HG.EU



NL WAARSCHUWING H315- Veroorzaakt huidirritatie. **H319-** Veroorzaakt ernstige oogirritatie. **P101-** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102-** Buiten het bereik van kinderen houden. **P264-** Na het werken met dit product de handen grondig wassen. **P302+P352-** BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water en



zeep wassen. **P305+P351+P338-** BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. bevat o.a.: < 5% niet ionogene oppervlakteactieve stoffen; **⚠ ATTENTION H315-** Provoque une irritation cutanée. **H319-** Provoque une sévère irritation des yeux. **P101-** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102-** Tenir hors de portée des enfants. **P264-** Se laver les mains soigneusement après manipulation. **P302+P352-** EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon. **P305+P351+P338-** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. contient e.a.: < 5% agents de surface non ioniques; **⚠ ACHTUNG H315-** Verursacht Hautreizungen. **H319-** Verursacht schwere Augenirritation. **P101-** Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102-** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P264-** Nach Gebrauch Hände gründlich waschen. **P302+P352-** BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. **P305+P351+P338-** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. enthält u.a.: < 5% nichtionische Tenside
HG International b.v., P.J. Oudweg 41, 1314 CJ Almere,
Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 36 54 94 700

UFI: UK7V-EDUK-Q109-YTNA

HG zilverpoets

Gebruiksaanwijzing: Eventuele beschermlagen vooraf verwijderen met aceton. Het flesje goed schudden voor gebruik. Breng een kleine hoeveelheid *HG zilverpoets* aan op een (zachte) poetsdoek en wrijf hiermee het zilveren voorwerp licht in. Tijdens het wrijven zal de vervuiling, zoals zwarte aanslag, verdwijnen. Hierna de crème circa 1 minuut laten indrogen en vervolgens licht uitoetsen totdat de crème geheel verwijderd is. Regelmatig een schoon stukje doek gebruiken. **Attentie:** Op antieke voorwerpen waarvan de zwarte schaduwranden niet mogen blinken, de randen niet inwrijven met *HG zilverpoets*. Plaats na het gebruik het kapje weer op het doseerpompje, zodat het product niet kan uitdrogen in de pomp. Vorstvrij bewaren.

Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via
+31 36 54 94 777

Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu

HG polish pour l'argent

Mode d'emploi: Commencer par éliminer avec de l'acétone les couches protectrices éventuelles. Bien agiter le flacon avant l'emploi. Versez une petite quantité de *HG polish pour l'argent* sur un chiffon doux et passer doucement sur l'objet en argent à nettoyer. Pendant l'application les salissures, tels que les dépôts noirs, disparaîtront. Laisser sécher environ une minute puis frotter légèrement jusqu'à disparition totale de la crème. Utiliser régulièrement une partie propre du chiffon. **Attention:** Sur les objets antiques dont les contours patinés ne doivent pas briller, ne pas frotter ces contours avec *HG polish pour l'argent*. Après utilisation bien remettre le bouchon sur le flacon afin d'éviter le dessèchement du produit dans la pompe. Conserver à l'abri du gel.

La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 36 54 94 777

La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.HG.eu

HG Silberputzmittel

Gebruiksaanleitung: Eventuell vorhandene Schutzschichten vorher mit Aceton entfernen. Das Fläschchen vor Gebrauch gut schütteln. Tragen Sie etwas *HG Silberputzmittel* auf ein (weiches) Putz Tuch auf und reiben Sie damit den Silbergegenstand leicht ein. Während des Einreibens werden Verschmutzungen, wie zum Beispiel ein schwarzer Anschlag, verschwinden. Anschließend die Creme etwa eine Minute eintrocknen lassen und danach leicht abputzen, bis die Creme vollständig entfernt ist. Immer ein sauberes Tuch benutzen. **Achtung:** Setzen Sie nach dem Gebrauch die Kappe wieder auf die Dosierpumpe, so daß das Produkt in der Pumpe nicht austrocknen kann. Antike Gegenstände, auf denen die schwarzen Schattenränder nicht glänzen dürfen, die Ränder nicht mit *HG Silberputzmittel* einreiben. Vor Frost schützen.

Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 36 54 94 777 erfragen.

Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.